



SAME (沖縄) シンポジウムの開催について
「米国と日本のデザインと建設基準をイノベーションで結ぶ」

Engineering Symposium in Okinawa
"Bridging US & Japan Design and Construction Standards with Innovation"

1. Save the date! The Society of American Military Engineers, Japan Post is excited to host our 3rd annual symposium, currently planned for 2-3 November at an off-base venue on Okinawa. This year's theme, "Bridging US & Japan Design and Construction Standards with Innovation", offers presentation, learning, and networking possibilities for all post stakeholders. Also, the symposium serves as the post's main opportunity to raise funds supporting post programs, including \$19K in scholarships to students pursuing STEM related careers over the past three years
2. The planning committee is hard at work building an engaging and informative program covering a wide

2017 年度 SAME 日本支部シンポジウムの開催について

平素は、弊協会事業に対しまして、格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

この度、SAME 日本支部では「米国と日本のデザインと建設基準をイノベーションで結ぶ」をテーマに会員・非会員を対象としたシンポジウムを 2017 年 11 月 2 日 (木) ~11 月 3 日 (金) に開催する運びとなりました。

本シンポジウムは会員・非会員や業界関係者の連携及び最先端な情報を提供することを目的とし、様々なプレゼンテーションやネットワーキングを実施する

variety of topics. In addition to the program, the symposium is the perfect time for industry, academia and the government to educate attendees on innovative methods or technologies for projects in Japan where differing American and Japanese standards may apply. Similarly, government presenters are invited to discuss current or challenging requirements and ways to resolve typical areas of conflict in code or specifications.

3. If you, or your company is interested in sponsoring this event, presenting, or having a booth in our exposition area, please contact our organizing committee. Sponsorships start at \$800 (US) and can secure your company benefits varying by sponsorship level and timing. Benefits may include: a prominent place in event promotions and program materials, complimentary symposium and icebreaker tickets, as well as limited display opportunities.

4. Please contact the symposium planning committee at sameokinawa@gmail.com at your earliest convenience to secure your status as an event sponsor or discuss a possible presentation opportunity. Thank you for your continued support!

ROBERT S. GRAINGER, P.E., PMP. Col,
USAF
President, SAME Japan Post

予定です。3回目となるシンポジウムでは、日米プロジェクトで適用される両国の規格並びに産官学が導入している革新的な手法や米軍発表者による規格の違いで起こる課題や解決策についてのディスカッション等を予定しております。

最後に、本協会の専門職技術等の普及、未来のエンジニアを育成するための奨学金制度、技術者の教育向上を図るための事業に必要な資金は、シンポジウムに参加される皆様方のご支援、ご協力によって支えられております。皆様からの温かいご支援により、過去三年間の寄付金活動は、総額 19,000 ドル (約 200 万円) に達し、STEM 教育 (科学・技術・工学・数学) の奨学金として活用することができました。

つきましては当協会並びに本シンポジウムの趣旨にご賛同いただけるスポンサー、発表者並びにブース出展者を募集しております。スポンサーは特典として配布物にロゴを掲載、懇親会へのご招待、展示等などがあります。

募集要領、シンポジウム発表等については、事務局宛までメールでお問合せくださいますようお願い申し上げます。

【お問合せ】 メールアドレス :
sameokinawa@gmail.com
ロバート・S・グレインジャー
P.E., PMP, 米軍空軍大佐
米国軍人エンジニア協会日本支部会長